

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ELEKTRISCHER LUFTENTFEUCHTER ELECTRIC DEHUMIDIFIER DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR ÉLECTRIQUE SLE 500 A1

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi

(ES)

DESHUMIDIFICADOR ELÉCTRICO

Instrucciones de uso

(PT)

DESUMIDIFICADOR ELÉTRICO DO AR

Manual de instruções

(GB) (IE)

ELECTRIC DEHUMIDIFIER

Operating instructions

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE LUCHTONTVOCHTIGER

Gebruiksaanwijzing

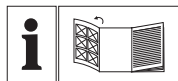
(IT)

DEUMIDIFICATORE ELETTRICO

Istruzioni per l'uso

IAN 273378

(DE) (BE) (NL)
(ES) (IT) (PT)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	13
FR/BE	Mode d'emploi	Page	25
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	37
ES	Instrucciones de uso	Página	49
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	61
PT	Manual de instruções	Página	73



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Urheberrecht	2
Haftungsbeschränkung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Verwendete Warnhinweise	3
Sicherheit	4
Gefahr durch elektrischen Strom	4
Grundlegende Sicherheitshinweise	4
Inbetriebnahme	6
Lieferumfang und Transportinspektion	6
Entsorgung der Verpackung	6
Vor dem Erstgebrauch	6
Elektrischer Anschluss	6
Gerätebeschreibung	7
Bedienung und Betrieb	7
Gerät ein- / ausschalten	7
Wassertank entleeren	7
Fehlerbehebung	8
Fehlerursachen und Behebung	8
Reinigung	9
Lagerung	9
Entsorgung	9
Anhang	10
Technische Daten	10
Hinweise zur Konformitätserklärung	11
Garantie	11
Service	12
Importeur	12

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten der Luft in geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Gerät ist für Räume bis zu einer Größe von 8 m² und einer Temperatur von mindestens 10 °C geeignet. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall den Netzadapter. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammenden Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät mit einem Mindestabstand von 15 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen entfernt auf, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Elektrischer Luftentfeuchter
- Netzadapter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Der an das Gerät angeschlossene Netzadapter muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel des Netzadapters unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel des Netzadapters nicht straff gespannt oder geknickt wird.

- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **10** mit dem Gerät, indem Sie den Anschlussstecker **9** in die Anschlussbuchse **6** auf der Geräterückseite einstecken.

Gerätebeschreibung

- ❶ Luftaustrittsöffnung
- ❷ LED „ON“ (grün)
- ❸ Ein-/Ausschalter
- ❹ LED „Full“ (rot)
- ❺ Lufteintrittsöffnung
- ❻ Anschlussbuchse für den Netzadapter
- ❼ Wassertank
- ❽ Ausgussöffnung
- ❾ Anschlusstecker
- ❿ Netzadapter

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein- / ausschalten

- ◆ Stecken Sie den Anschlusstecker ❾ in die Anschlussbuchse ❻ am Gerät.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter ❿ in eine Netzsteckdose.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „I“, um das Gerät einzuschalten. Die grüne LED „ON“ ❷ leuchtet auf.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „O“, um das Gerät auszuschalten. Die grüne LED „ON“ ❷ erlischt.

HINWEIS

- Der Wassertank ❷ muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Wassertank entleeren

Das Gerät verfügt über eine „Auto-Stopp-Funktion“ sobald der Wassertank ❷ mit ca. 410 ml +/- 10% (MAX-Markierung) gefüllt ist. Das Gerät schaltet sich dann selbständig aus und die rote LED „Full“ ❹ leuchtet auf.

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „O“, um das Gerät auszuschalten.
- ◆ Halten Sie den Wassertank ❷ an der vorderen Griffmulde fest und ziehen Sie ihn vorsichtig gerade aus dem Gerät heraus, so dass kein Wasser überschwapen kann.
- ◆ Schütten Sie das Wasser über die Ausgussöffnung ❽ aus und schieben Sie den Wassertank ❷ wieder in das Gerät.

HINWEIS

- Der Wassertank 7 muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten lässt sich das Gerät nicht einschalten.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 3 in die Position „I“, um das Gerät einzuschalten. Die grüne LED „ON“ 2 leuchtet auf.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

⚠️ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und Behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzadapter 10 ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzadapter 10 in die Netzsteckdose.
	Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 7.	Setzen Sie den Wassertank 7 korrekt ein.
	Der Wassertank 7 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 7 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteintrittsöffnung 5 oder die Luftaustrittsöffnung 1 ist verdeckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung (5 + 1) sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter ⑩ aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- ▶ Reinigen Sie den Wassertank ⑦ nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.

- Reinigen Sie den Wassertank ⑦ regelmäßig alle zwei Wochen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank ⑦ mit lauwarmen Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmen Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmen Wasser nachgespült wird.
- Entfernen Sie Staubablagerungen an der Luftein- und der Luftaustrittsöffnung (⑤ + ①) mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger. Um die innenliegenden Kühlrippen zu reinigen, entfernen Sie den Deckel an der Luftaustrittsöffnung ① und ziehen den Wassertank ⑦ aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kühlrippen ebenfalls mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung

- Trennen Sie den Netzadapter ⑩ vom Gerät und entleeren Sie den Wassertank ⑦, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Technische Daten

Netzadapter SW-090250EU

Eingangsspannung	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Stromaufnahme	max. 0,68 A
Ausgangsspannung	9 V ===
Ausgangsstrom	2,5 A
Schutzklasse	II / 

Gerät

Eingangsspannung	9 V ===
Stromaufnahme	2,5 A
Entfeuchtungsleistung / 24 h	max. 170 ml* (bei 30 °C / 80% r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 8 m ² bzw. ca. 20 m ³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Betriebstemperatur	+10 bis +35 °C
Abmessungen	ca. 17 x 21,5 x 12,5 cm
Gewicht	ca. 980 g

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC, der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 273378

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 273378

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 273378

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

www.kompernass.com

Table of contents

Introduction	14
Copyright	14
Limitation of liability	14
Intended use	14
Warnings used	15
Safety	16
Risks from electric current	16
Basic safety instructions	16
Initial operation	18
Items supplied and transport inspection	18
Disposal of packaging	18
Before initial use	18
Electrical connection	18
Appliance description	19
Handling and use	19
Switching the appliance on/off	19
Emptying the water tank	19
Fault rectification	20
Malfunction causes and remedies	20
Cleaning	21
Storage	21
Disposal	21
Appendix	22
Technical details	22
Notes on the Declaration of Conformity	23
Warranty	23
Service	24
Importer	24

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have decided to purchase a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information with regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is subject to copyright protection.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

The appliance is exclusively intended for dehumidifying the air in enclosed rooms. The appliance is suitable for rooms up to 8 m² in size and a temperature of at least 10°C. The appliance is only intended for domestic use, and not for commercial purposes. Any usage other than that described above is not permitted and may result in injury and/or damage to the appliance. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper application or usage. The user is the sole bearer of the risk.

Warnings used

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this risk level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could lead to death or serious physical injury.

- Follow the instructions in this warning to avoid a fatality or serious personal injury.

WARNING

A warning of this risk level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury.

- Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION

A warning of this risk level indicates potential damage to property.

Failure to avoid this situation could result in damage to property.

- Follow the instructions in this warning to prevent damage to property.

NOTE

- A note indicates additional information that will assist you in handling the appliance.

Safety

This section provides you with important safety information regarding handling of the appliance. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.

Risks from electric current

DANGER

Danger to life due to electric current!

Danger to life on contact with live cables or components!

Observe the following safety instructions to avoid risks from electrical current:

- ▶ Do not use the appliance if the power adapter, the power cable or the plug connector are damaged.
- ▶ On no account open the power adapter. There is a risk of receiving an electric shock if live connections are touched or the electrical and/or mechanical construction is changed.

Basic safety instructions

For safe handling of the appliance, follow the safety information below:

- Before use, check the appliance for visible external damage. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- To avoid possible risks, arrange for damaged cables or connectors to be replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
- Do not operate the appliance outdoors.
- Always keep doors and windows closed when operating the appliance so that it can work effectively.
- Do not operate the appliance in the vicinity of easily flammable gases or materials, in the vicinity of naked flames or in locations where oil or water can splash.

- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Only have repairs carried out by authorised specialist companies or the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty claims also become void.
- This appliance must not be exposed to rain. Protect the appliance against moisture and the penetration of liquids and objects into the housing. Never submerge the appliance in water and do not place objects filled with liquids (such as vases) on the appliance. The appliance could be irreparably damaged!
- Avoid direct sunlight.
- Operate the appliance only with the supplied power adapter.
- In the case of a malfunction occurring or a thunderstorm, disconnect the power adapter from the mains power socket.
- Always ensure that the air intake and outlet are free of dirt during operation. Never cover the appliance!
- Always place the appliance on flat, level surfaces so that it cannot tip over.
- Place the appliance at a minimum distance of 15 cm from walls or other objects so that good air circulation is guaranteed.
- Before cleaning, always remove the power adapter from the mains power socket.

Initial operation

Items supplied and transport inspection

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Electric Dehumidifier
- Power adapter
- This operating manual

NOTE

- ▶ Check the contents for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are not complete, or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials have been selected in accordance with their environmental friendliness and disposal attributes, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging material that is no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Before initial use

- Remove all packaging materials and all transport securing appliances from the appliance.

Electrical connection

CAUTION

- ▶ Before connecting the appliance compare the specifications for the required input voltage on the rating plate with the intended voltage source for operation. This data must agree in order to avoid damaging the appliance.
 - ▶ The power adapter connected to the appliance must always be easily accessible so that the appliance can be quickly disconnected from the mains power supply in an emergency.
 - ▶ Ensure that the appliance power adapter cable is not damaged and that it is not laid over hot surfaces and/or sharp edges, otherwise it could be damaged.
 - ▶ Ensure that the power adapter connecting cable is not tightly stretched or kinked.
- ◆ Connect the power adapter ⑩ to the appliance by plugging the connecting plug ⑨ into the connection socket ⑥ on the rear of the appliance.

Appliance description

- ❶ Air outlet opening
- ❷ LED "ON" (green)
- ❸ On/Off switch
- ❹ LED "Full" (red)
- ❺ Air intake opening
- ❻ Connection socket for power adapter
- ❼ Water tank
- ❽ Spout
- ❾ Connecting plug
- ❿ Power adapter

Handling and use

This section provides you with important information on handling and using the appliance.

Switching the appliance on/off

- ◆ Plug the connecting plug ❾ into the connection socket ❻ on the appliance.
- ◆ Plug the power adapter ❿ into a mains power socket.
- ◆ Switch the on/off switch ❸ to position "I" to switch the appliance on. The green "ON" LED ❷ lights up.
- ◆ Switch the on/off switch ❸ to the "O" position to switch the appliance off. The green "ON" LED ❷ goes out.

NOTE

- The water tank ❼ must be completely inserted into the appliance otherwise the condensate will not be collected correctly.

Emptying the water tank

The appliance is fitted with an "auto-stop function" as soon as the water tank ❼ is filled with around 410 ml +/- 10% (MAX marking). The appliance then switches off automatically and the red "Full" LED ❹ lights up.

- ◆ Switch the on/off switch ❸ to the "O" position to switch the appliance off.
- ◆ Hold the water tank ❼ using the front grip recess and pull it carefully out of the appliance so that water does not spill out.
- ◆ Pour out the water by using the spout ❽ and push the water tank ❼ back into the appliance.

NOTE

- ▶ The water tank 7 must be inserted fully into the appliance, otherwise the appliance cannot be switched on.
- ◆ Switch the on/off switch 3 to position "I" to switch the appliance on. The green "ON" LED 2 lights up.

Fault rectification

This section contains important information on fault localisation and rectification.

⚠ WARNING

- Observe the following safety information to avoid risks and property damage:
- ▶ Repairs to electrical appliances may only be carried out by specialists trained by the manufacturer. Improper repairs can pose considerable risk to users and can cause damage to the appliance.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localising and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Rectification
The appliance will not switch on.	The power adapter 10 is not plugged in.	Plug the power adapter 10 into the mains power socket.
	The mains power socket is not supplying power.	Check the house fuse.
	Safety stop due to missing or incorrectly inserted water tank 7.	Ensure the water tank 7 is inserted correctly.
	The water tank 7 is full.	Empty the water tank 7 and reinsert it into the appliance.
The appliance produces no or very little condensate.	The air intake opening 5 or the air outlet opening 1 is soiled or covered.	Ensure that the air intake and outlet openings (5 + 1) are clean and free of blockages.
	Windows and doors in the room are open.	Close the windows and doors.

NOTE

- ▶ If you cannot solve the problem with any of the aforementioned methods, please contact the Customer Service department.

Cleaning

CAUTION

Possible damage to the appliance!

- ▶ Protect the appliance from moisture and liquid penetration.
 - ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, never submerge the appliance in water.
 - ▶ Ensure that you remove the power adapter **10** from the mains power socket before cleaning the appliance.
 - ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these can damage the surface of the housing.
 - ▶ Never clean the water tank **7** in a dishwasher. Otherwise it can be damaged.
- Clean the water tank **7** regularly every two weeks to avoid mould and bacteria. To do this, fill the water tank **7** with lukewarm water and add a commercial detergent. Rinse it out several times with lukewarm water. Furthermore, we recommend disinfecting after cleaning. To do this, use a commercial, alcohol-based disinfectant or one containing a high percentage of alcohol. Both substances are completely harmless if you rinse out several times with lukewarm water afterwards.
 - Remove any dust deposits on the air intake and outlet openings (**5** + **1**) using a soft brush or vacuum cleaner. In order to clean the interior cooling ribs, remove the cover on the air outlet opening **1**, and pull the water tank **7** out of the appliance. Also clean the cooling ribs with a soft brush or a vacuum cleaner.
 - Clean the housing only with a soft damp cloth and a mild washing-up liquid.

Storage

- Disconnect the power adapter **10** from the appliance and empty the water tank **7**, if you are not intending to use the appliance for some time.
- Store the appliance in a dry and dust-free environment.

Disposal



Never dispose of the appliance in normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre should you be in any doubt.

Appendix

Technical details

Power adapter SW-090250EU	
Input voltage	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Current consumption	max. 0.68 A
Output voltage	9 V ===
Output current	2.5 A
Protection class	II / 

Appliance	
Input voltage	9 V ===
Current consumption	2.5 A
Dehumidifying performance / 24 h	max. 170 ml* (at 30 °C / 80% rel. humidity)
Recommended room size	approx. 8 m ² or approx. 20 m ³ (for a ceiling height of 2.5 m)
Operating temperature	+10 to +35 °C
Dimensions	approx. 17 x 21.5 x 12.5 cm
Weight	approx. 980 g

* The lower the room temperature and the colder the external temperature, the lower the moisture content stored in the air will be. Air then flows from outside into the room to be dehumidified. For this reason, dehumidifying performance decreases with decreasing temperature, and can drop to zero. This does not indicate a defect of the appliance.

Notes on the Declaration of Conformity

With regard to conformity with the basic requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the low-voltage directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC as well as the Ecodesign Directive 2009/125/EC.



The full original Declaration of Conformity is available from the importer.

Warranty

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches and batteries.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications that were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts.

Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 273378

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 273378

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	26
Propriété intellectuelle	26
Limitation de responsabilité	26
Utilisation conforme	26
Avertissements utilisés	27
Sécurité	28
Danger dû au courant électrique	28
Consignes de sécurité fondamentales	28
Mise en service	30
Fournitures d'origine et inspection après transport	30
Élimination de l'emballage	30
Avant la première utilisation	30
Branchement électrique	30
Description de l'appareil	31
Utilisation et fonctionnement	31
Mise en marche/arrêt de l'appareil	31
Vider le réservoir à eau	31
Dépannage	32
Causes des pannes et remèdes	32
Nettoyage	33
Stockage	33
Élimination	33
Annexe	34
Caractéristiques techniques	34
Remarques relatives à la déclaration de conformité	35
Garantie	35
Service après-vente	36
Importateur	36

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Propriété intellectuelle

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques contenues dans ce mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse et tiennent compte de nos expériences passées et connaissances en toute bonne foi.

Les indications, illustrations et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner droit à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'une mauvaise utilisation, de réparations inappropriées, de modifications non autorisées ou de l'emploi de pièces de rechange non agréées.

Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné à déshumidifier l'air de pièces fermées.

L'appareil est prévu pour des pièces aux dimensions allant jusqu'à 8 m² et affichant une température ambiante d'au moins 10°C. L'appareil est uniquement destiné à l'usage privé et non à l'usage commercial. Tout autre usage que celui décrit précédemment n'est pas admissible et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au niveau de l'appareil. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'utilisations non conformes. Seul l'utilisateur est responsable des risques encourus.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Il faut impérativement suivre les instructions de cet avertissement pour éviter le risque de mort ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures.

- Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions signalées par cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des dommages matériels.

- Suivre les instructions stipulées dans cet avertissement, pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE

- Une remarque indique des informations supplémentaires pour faciliter la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes se rapportant à la manipulation de l'appareil. Tout usage non conforme à la destination peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Danger dû au courant électrique

DANGER

Danger de mort par le courant électrique ! Il y a danger de mort en cas de contact avec des conduites ou des pièces sous tension !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes, pour éviter le risque d'un choc électrique :

- ▶ N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de raccordement ou la fiche secteur sont endommagés.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas l'adaptateur secteur. Risque d'accident par choc électrique en cas de contact avec une pièce sous tension ou de toute modification de la structure électrique ou mécanique de l'appareil.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-après, afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si celui-ci ne comporte aucun dommage extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui est tombé.
- Faites immédiatement remplacer le câble de raccordement ou les raccords endommagés par une personne compétente autorisée ou par le service après-vente, pour éviter tous risques.
- N'opérez pas l'appareil à l'extérieur.
- En cours d'opération, maintenez les fenêtres et les portes fermées afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- N'opérez pas l'appareil à proximité de gaz ou de substances facilement inflammables, à proximité de feux ouverts ou dans des endroits exposés à des projections d'huile ou d'eau.

- Les enfants à partir de l'âge de 8 ans ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou psychomoteur ou encore les personnes souffrant de déficiences mentales ou d'un manque de connaissances et d'expérience, doivent toujours rester sous la surveillance d'un adulte s'ils utilisent cet appareil, même si l'usage de l'appareil leur a été expliqué et si elles sont conscientes des dangers résultants. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. De même, ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides et d'objets dans le boîtier. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne posez pas d'objets remplis d'eau (par ex. des vases) sur l'appareil. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.
- Évitez l'exposition directe au soleil.
- N'opérez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- En cas de perturbations et d'orage, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- Veillez à ce que les ouvertures d'entrée et de sortie d'air soit toujours exemptes de salissures en cours d'opération. Ne recouvrez jamais l'appareil !
- Installez l'appareil exclusivement sur une surface plane et solide, afin d'éviter qu'il ne soit renversé.
- Installez l'appareil en respectant un écart minimum de 15 cm avec les murs et d'autres objets pour garantir la bonne circulation de l'air.
- Avant chaque nettoyage, n'oubliez pas de retirer l'adaptateur secteur de la prise secteur.

Mise en service

Fournitures d'origine et inspection après transport

L'appareil est livré de manière standard avec les composants suivants :

- Déshumidificateur d'air électrique
- Adaptateur secteur
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est bien complète et ne présente aucun dommage apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. chapitre **Service après-vente**).

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.



Le retour de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus selon la réglementation locale en vigueur.

Avant la première utilisation

- Enlever tous les emballages et les éléments de fixation pour le transport.

Branchement électrique

ATTENTION

- Avant le raccordement de l'appareil, vérifier la compatibilité des valeurs de tension d'entrée sur la plaque signalétique avec celles de la source de tension. Ces données doivent correspondre, afin d'éviter l'apparition de dommages au niveau de l'appareil.
- L'adaptateur secteur raccordé à l'appareil doit rester facilement accessible : l'appareil doit pouvoir être débranché rapidement en cas d'urgence.
- Assurez-vous que le câble de raccordement de l'appareil n'a pas été endommagé et n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives, pour éviter tout risque d'endommagement.
- Veuillez à ce que le câble de raccordement de l'adaptateur secteur ne soit pas tendu ou plié.

- ◆ Raccordez l'adaptateur secteur ⑩ à l'appareil en insérant la fiche secteur ⑨ dans la douille ⑥ au dos de l'appareil.

Description de l'appareil

- ❶ Ouverture de sortie de l'air
- ❷ LED "ON" (vert)
- ❸ Bouton de mise en marche/arrêt
- ❹ LED "Full" (rouge)
- ❺ Ouverture d'entrée de l'air
- ❻ Douille de raccordement pour l'adaptateur secteur
- ❼ Réservoir à eau
- ❽ L'Évier
- ❾ Fiche secteur
- ❿ Adaptateur secteur

Utilisation et fonctionnement

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

- ◆ Insérez la fiche secteur ❾ dans la douille de raccordement ❻ de l'appareil.
- ◆ Insérez l'adaptateur secteur ❿ dans une prise secteur.
- ◆ Pour mettre en marche l'appareil, réglez le bouton de mise en marche/arrêt ❸ en position "I". La LED verte "ON" ❷ s'allume.
- ◆ Mettez le bouton de mise en marche/arrêt ❸ en position "O" pour éteindre l'appareil. La LED verte "ON" ❷ s'éteint.

REMARQUE

- Le réservoir à eau ❼ doit être entièrement enclenché dans l'appareil, sans quoi l'eau de condensation ne peut pas être correctement collectée.

Vider le réservoir à eau

L'appareil dispose d'une "fonction auto-stop" dès que le réservoir à eau ❼ est rempli à hauteur d'env. 410 ml +/- 10% (marque MAX). L'appareil s'éteint alors de lui-même et la LED rouge "Full" ❹ s'allume.

- ◆ Mettez le bouton de mise en marche/arrêt ❸ en position "O" pour éteindre l'appareil.
- ◆ Tenez le réservoir à eau ❼ au niveau de la poignée avant et retirez-le de l'appareil en veillant à ce qu'il reste droit afin d'éviter de renverser de l'eau.
- ◆ Déversez l'eau dans l'évier ❽ et glissez le réservoir à eau ❼ dans l'appareil.

REMARQUE

- Le réservoir à eau 7 doit être inséré dans l'appareil dans son intégralité, sinon, il est impossible d'allumer l'appareil.
- ◆ Pour mettre en marche l'appareil, réglez le bouton de mise en marche/arrêt 3 en position "I". La LED verte "ON" 2 s'allume.

Dépannage

Ce chapitre vous donne des remarques importantes relatives à la localisation et l'élimination des pannes.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dommages matériels :

- Les réparations sur les appareils électriques doivent être confiées exclusivement à des spécialistes qui ont été formés par le fabricant. Toute réparation non conforme peut entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous est destiné à vous aider à localiser de petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Remède
Impossible de mettre en marche l'appareil.	L'adaptateur secteur 10 n'est pas inséré.	Insérez l'adaptateur secteur 10 dans la prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
	Arrêt de sécurité pour absence ou mauvais positionnement du réservoir à eau 7.	Insérez correctement le réservoir à eau 7.
	Le réservoir à eau 7 est plein.	Videz le réservoir à eau 7 et remettez-le en place.
L'appareil ne produit pas d'eau de condensation ou très peu.	L'ouverture d'entrée de l'air 5 ou l'ouverture de sortie de l'air 1 est encrassée ou recouverte.	Assurez-vous que les ouvertures d'entrée et de sortie de l'air (5 + 1) sont propres et exemptes d'encrassements.
	Les fenêtres et les portes de la pièce sont ouvertes.	Fermez les fenêtres et les portes.

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures suscitées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Nettoyage

ATTENTION

Dommages potentiels sur l'appareil !

- ▶ Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
 - ▶ Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau pour éviter de causer des dommages irréparables sur l'appareil.
 - ▶ Retirez impérativement l'adaptateur secteur ⑩ de la prise, avant de nettoyer l'appareil.
 - ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, car ils peuvent aggraver la surface du boîtier.
 - ▶ Ne nettoyez pas le réservoir à eau ⑦ dans le lave-vaisselle. Il risque d'être endommagé.
- Nettoyez le réservoir à eau ⑦ régulièrement toutes les deux semaines pour éviter les moisissures et les bactéries. Pour ce faire, remplissez le réservoir à eau ⑦ à l'eau tiède et ajoutez un produit vaisselle classique. Rincez plusieurs fois à l'eau tiède. Il est par ailleurs recommandé de procéder à une désinfection après le nettoyage. Utilisez à cette fin un produit de désinfection classique à base d'alcool ou de l'alcool à hauts degrés. Les deux substances sont tout à fait inoffensives, si elles sont ensuite rincées plusieurs fois à l'eau tiède.
 - Retirez les dépôts de poussière au niveau des ouvertures d'entrée et de sortie de l'air (⑤ + ①) à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur. Pour nettoyer les ailettes de refroidissement, retirez le couvercle au niveau de l'ouverture de sortie d'air ① et retirez le réservoir à eau ⑦ de l'appareil. Nettoyez également les ailettes de refroidissement à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur.
 - Nettoyez le boîtier exclusivement à l'aide d'un chiffon humidifié et d'un détergent doux.

Stockage

- Séparez l'adaptateur secteur ⑩ de l'appareil et videz le réservoir à eau ⑦, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Entrez l'appareil dans un environnement sec et sans poussières.

Élimination



L'appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, prenez contact avec votre centre de recyclage.

Annexe

Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur SW-090250EU	
Tension d'entrée	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Courant absorbé	max. 0,68 A
Tension de sortie	9 V ===
Courant de sortie	2,5 A
Classe de protection	II / 

Appareil	
Tension d'entrée	9 V ===
Courant absorbé	2,5 A
Performance de déshumidification / 24 h	max. 170 ml* (à 30°C / 80% d'humidité relative)
Taille recommandée de la pièce	env. 8 m² ou env. 20 m³ (pour une hauteur de plafond de 2,5 m)
Température de service	+10 à +35 °C
Dimensions	env. 17 x 21,5 x 12,5 cm
Poids	env. 980 g

* Plus la température ambiante et la température extérieure sont basses, moins l'humidité est emmagasinée dans l'air et moins elle pénètre dans la pièce à déshumidifier depuis l'extérieur. Pour cette raison, la performance de déshumidification ne cesse de baisser proportionnellement à la baisse des températures et peut s'arrêter. En l'occurrence, il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Remarques relatives à la déclaration de conformité

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive "basse tension" 2006/95/EC, la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2004/108/EC et de la directive sur l'écodesign 2009/125/EC.



La déclaration de conformité originale est disponible auprès de l'importateur.

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication; elle ne couvre pas les dommages de transport, les éléments d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles tels que les interrupteurs ou les piles.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie. L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées.

Signalez sans tarder toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Toute réparation fera l'objet d'une facturation après l'échéance de la période de garantie.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

IAN 273378

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 273378

Heures de service de notre hotline : du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	38
Auteursrecht	38
Bepering van aansprakelijkheid	38
Gebruik in overeenstemming met bestemming	38
Gebruikte waarschuwingen	39
Veiligheid	40
Gevaar door elektrische stroom	40
Basisveiligheidsvoorschriften	40
Ingebruikname	42
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	42
De verpakking afvoeren	42
Voorafgaand aan het eerste gebruik	42
Elektrische aansluiting	42
Productbeschrijving	43
Bediening en gebruik	43
Apparaat in-/uitschakelen	43
Watertank legen	43
Problemen oplossen	44
Oorzaken voor storingen en oplossingen	44
Reiniging	45
Opbergen	45
Afvoeren	45
Appendix	46
Technische gegevens	46
Opmerkingen over de conformiteitsverklaring	47
Garantie	47
Service	48
Importeur	48

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook gedeeltelijk, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in veranderde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de aansluiting en de bediening in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het ter perse gaan en worden naar ons beste weten verstrekt, met inachtneming van onze bestaande ervaringen en inzichten.

Men kan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing geen aanspraken doen gelden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik in strijd met de bestemming, ondeskundig uitgevoerde reparaties, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of het gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het ontvochtigen van de lucht in gesloten ruimtes. Het apparaat is geschikt voor ruimtes met een grootte tot 8 m² en een temperatuur van minstens 10 °C. Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatig gebruik. Ander gebruik dan het hiervoor beschrevene is niet toegestaan en kan leiden tot letsel of beschadiging van het apparaat. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bedoeling, is de fabrikant niet aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor fataal of ernstig letsel van personen te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwingen in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

In geval van contact met leidingen of delen die onder spanning staan bestaat er levensgevaar!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer de netvoedingsadapter, het aansluitsnoer of de netstekker zijn beschadigd.
- ▶ Open in geen geval de netvoedingsadapter. Wanneer onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw verandert, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat een beschadigd aansluitsnoer of aansluitingen onmiddellijk door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Houd tijdens de werking het vensters en deuren gesloten zodat het apparaat effectief kan werken.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van licht ontvlambare gasen of stoffen, in de nabijheid van open vuur of op plaatsen waar olie of water kunnen wegsplatten.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Dit apparaat mag niet aan regen worden blootgesteld. Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen en voorwerpen in de behuizing. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) op het apparaat. Anders kan het apparaat onherstelbaar beschadigd raken.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Trek de stekker uit het stopcontact in geval van storingen en bij onweer.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en de luchtuitlaatopening altijd vrij zijn van vuil tijdens het gebruik. Dek het apparaat nooit af!
- Plaats het apparaat uitsluitend op een vaste, vlakke ondergrond, zodat omkiepen uitgesloten is.
- Plaats het apparaat op een minimale afstand van 15 cm van muren of andere objecten, om een goede luchtcirculatie te waarborgen.
- Haal voor het schoonmaken altijd eerst de netvoedingsadapter uit het stopcontact.

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Elektrische luchtontvochtiger
- Netvoedingsadapter
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- Neem contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

Voorafgaand aan het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en alle transportbeveiligingen van het product.

Elektrische aansluiting

LET OP

- Vergelijk voorafgaand aan het aansluiten van het apparaat de informatie over de vereiste ingangsspanning op het typeplaatje met de voor het bedrijf bestemde spanningsbron. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd raakt.
- De aan het apparaat aangesloten netvoedingsadapter moet altijd goed toegankelijk zijn, zodat het apparaat in geval van nood snel van het lichtnet kan worden losgekoppeld.
- Let erop dat het aansluitsnoer van het apparaat onbeschadigd is en niet over hete vlakken en/of scherpe kanten wordt gelegd, anders wordt het beschadigd.
- Let erop dat het snoer van de netvoedingsadapter niet strak gespannen of geknikt wordt.

- ◆ Sluit de netvoedingsadapter **10** aan op het apparaat, door de aansluitstekker **9** in het stopcontact **6** aan de achterkant van het apparaat te steken.

Productbeschrijving

- ❶ Luchtuitlaatopening
- ❷ LED "ON" (groen)
- ❸ Aan-/uitknop
- ❹ LED "Full" (rood)
- ❺ Luchtinlaatopening
- ❻ Stopcontact voor de netvoedingsadapter
- ❼ Watertank
- ❽ Uitgietopening
- ❾ Aansluitstekker
- ❿ Netvoedingsadapter

Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van het product.

Apparaat in-/uitschakelen

- ◆ Steek de aansluitstekker ❾ in de aansluiting ❻ op het apparaat.
- ◆ Steek de netvoedingsadapter ❿ in een stopcontact.
- ◆ Zet de aan-/uitknop ❸ op de stand "I" om het apparaat aan te zetten.
De groene LED "ON" ❷ licht op.
- ◆ Zet de aan-/uitknop ❸ op de stand "O" om het apparaat uit te zetten.
De groene LED "ON" ❷ gaat uit.

OPMERKING

- De watertank ❼ moet volledig in het apparaat worden geschoven, anders kan het condenswater niet correct worden opgevangen.

Watertank legen

Het apparaat heeft een "auto-stop-functie", zodra de watertank ❼ met ca. 410 ml +/- 10% (MAX-markering) gevuld is. Het apparaat gaat dan automatisch uit en de rood LED "Full" ❹ licht op.

- ◆ Zet de aan-/uitknop ❸ op de stand "O" om het apparaat uit te zetten.
- ◆ Houd de watertank ❼ aan de voorste greep vast en trek hem voorzichtig recht uit het apparaat, zodat er geen water kan worden gemorst.
- ◆ Laat het water weglopen via de uitgietopening ❽ en schuif de watertank ❼ weer in het apparaat.

OPMERKING

- De watertank 7 moet volledig in het apparaat geschoven worden, anders kan het apparaat niet meer ingeschakeld worden.
- ◆ Zet de aan-/uitknop 3 op de stand "I" om het apparaat aan te zetten. De groene LED "ON" 2 licht op.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk staan belangrijke aanwijzingen voor het opsporen en verhelpen van storingen.

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaren en materiële schade te voorkomen:

- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen die door de fabrikant zijn geschoold. Onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker en schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Oorzaken voor storingen en oplossingen

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De stekker van de netvoedingsadapter 10 is niet in het stopcontact gestoken.	Steek de stekker van de netvoedingsadapter 10 in het stopcontact.
	Het stopcontact levert geen spanning.	Controleer de zekeringen in de stoppenkast.
	Veiligheidsstop vanwege ontbrekende of verkeerd geplaatste watertank 7.	Plaats de watertank 7 correct in het apparaat.
	De watertank 7 is vol.	Leeg de watertank 7 en plaats hem terug in het apparaat.
Het apparaat produceert geen of weinig condenswater.	De luchtinlaatopening 5 of de luchtuitlaatopening 1 is vuil of verstopt.	Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en luchtuitlaatopening (5 + 1) schoon en vrij van verstoppingen zijn.
	Ramen en deuren van de ruimte staan open.	Sluit de ramen en deuren.

OPMERKING

- Neem contact op met de klantenservice als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen.

Reiniging

LET OP

Mogelijke beschadiging van het apparaat!

- ▶ Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- ▶ Dompel het apparaat nooit onder in water, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ▶ Haal beslist de stekker van de netvoedingsadapter ⑩ uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ▶ Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, omdat hierdoor het oppervlak van de behuizing kan worden aangetast.
- ▶ Maak de watertank ⑦ niet schoon in de vaatwasser. Anders raakt deze beschadigd.

- Maak de watertank ⑦ regelmatig schoon, dat wil zeggen om de twee weken, om schimmel en bacteriën te voorkomen. Vul daartoe de watertank ⑦ met lauw water en voeg daar wat afwasmiddel aan toe. Spoel meermalen met lauw water na. Bovendien is het aan te bevelen om na de reiniging een desinfectie uit te voeren. Gebruik daartoe een in de handel verkrijgbaar desinfectiemiddel op alcoholbasis of alcohol met een hoog percentage. Beide substanties zijn volledig onschadelijk, als daarna meermalen met lauw water nagespoeld wordt.
- Verwijder stofophopingen bij de luchtinlaat- en luchtuitlaatopening (⑤ + ①) met een zachte borstel of een stofzuiger. Verwijder, om de inwendige koelvinnen te reinigen, het deksel op de luchtuitlaatopening ① en trek de watertank ⑦ uit het apparaat. Reinig de koelvinnen eveneens met een zachte borstel of een stofzuiger.
- Reinig de behuizing uitsluitend met een licht bevochtigde doek en een mild afwasmiddel.

Opbergen

- Haal de netvoedingsadapter ⑩ los van het apparaat en leeg de watertank ⑦ als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Berg het apparaat op in een droge en stofvrije omgeving.

Afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Appendix

Technische gegevens

Netvoedingsadapter SW-090250EU	
Ingangsspanning	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Stroomopname	max. 0,68 A
Uitgangsspanning	9 V ===
Uitgangsstroom	2,5 A
Beschermingsklasse	II / 

Apparaat	
Ingangsspanning	9 V ===
Stroomopname	2,5 A
Ontvochtigingscapaciteit/24 h	max. 170 ml* (bij 30 °C/80% rel. vochtigheid)
Aanbevolen grootte van de ruimte	ca. 8 m ² , resp. ca. 20 m ³ (bij een plafondhoogte van 2,5 m)
Bedrijfstemperatuur	+10 tot +35 °C
Afmetingen	ca. 17 x 21,5 x 12,5 cm
Gewicht	ca. 980 g

*Hoe lager de temperatuur van de ruimte is, en hoe kouder de buitentemperatuur wordt, hoe minder vocht er in de lucht wordt opgeslagen en van buitenaf naar de ruimte stroomt die ontvochtigd moet worden. Daarom vermindert de ontvochtigingscapaciteit gestaag bij dalende temperaturen en kan het ontvochtigen tot stilstand komen. Het gaat hierbij niet om een defect van het apparaat.

Opmerkingen over de conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de richtlijn voor laagspanningsapparatuur 2006/95/EC, de richtlijn 2004/108/EC voor elektromagnetische compatibiliteit en de richtlijn voor eco-design 2009/125/EC.



De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar de kassabon als bewijs van aankoop. Neem telefonisch contact op met uw servicepunt, mocht u aanspraak willen maken op de garantie. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt. De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld, echter uiterlijk twee dagen na de aankoopdatum.

Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 273378

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 273378

Bereikbaarheid hotline: Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Índice

Introducción	50
Derechos de propiedad industrial	50
Limitación de la responsabilidad	50
Uso previsto	50
Indicaciones de advertencia utilizadas	51
Seguridad	52
Peligro debido a la corriente eléctrica	52
Indicaciones de seguridad básicas	52
Puesta en funcionamiento	54
Volumen de suministro e inspección de transporte	54
Desecho del embalaje	54
Antes del primer uso	54
Conexión eléctrica	54
Descripción del aparato	55
Manejo y funcionamiento	55
Encendido/apagado del aparato	55
Vaciado del depósito de agua	55
Eliminación de fallos	56
Causas y solución de fallos	56
Limpieza	57
Almacenamiento	57
Desecho	57
Anexo	58
Características técnicas	58
Indicaciones acerca de la declaración de conformidad	59
Garantía	59
Asistencia técnica	60
Importador	60

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial.

La reproducción, o cualquier tipo de reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, únicamente estarán permitidas con el consentimiento escrito del fabricante.

Limitación de la responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las indicaciones de estas instrucciones de uso para la conexión y el manejo del aparato reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones de uso no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso, de un uso contrario a lo previsto, de reparaciones inadecuadas, de modificaciones realizadas sin autorización o del empleo de recambios no homologados.

Uso previsto

El aparato está previsto exclusivamente para la deshumidificación del aire en espacios cerrados. Este aparato es apto para estancias de hasta 8 m² con una temperatura mínima de 10 °C. Este aparato se ha diseñado exclusivamente para el uso privado y no para el uso comercial. No se permite un uso diferente del aquí descrito, ya que podría provocar daños materiales y lesiones. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de un uso incorrecto del aparato. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes advertencias:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no puede evitarse la situación peligrosa, puede causar la muerte o lesiones graves.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de muerte o de lesiones graves.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- ▶ La indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

En este capítulo, obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato. El uso inadecuado puede causar daños personales y materiales.

Peligro debido a la corriente eléctrica

PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

¡Peligro de muerte por el contacto con líneas o componentes sometidos a tensión eléctrica!

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar riesgos por la corriente eléctrica:

- ▶ No utilice el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o la clavija de conexión están dañadas.
- ▶ Está totalmente prohibido abrir el adaptador de red.
Si se tocan las conexiones sometidas a tensión y se modifica la estructura mecánica y eléctrica, existe riesgo de electrocución.

Indicaciones de seguridad básicas

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No utilice un aparato dañado o que se haya caído.
- En caso de daños en el cable de conexión o en las conexiones, solicite al personal técnico autorizado o al servicio técnico que sustituya inmediatamente los cables o las conexiones defectuosas para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- Durante el funcionamiento del aparato, mantenga cerradas las puertas y ventanas para una mayor eficacia.
- No utilice el aparato en la proximidad de gases o sustancias fácilmente inflamables, de llamas abiertas o de lugares susceptibles de recibir salpicaduras de agua o aceite.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos siempre que estén bajo vigilancia o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas exclusivamente por talleres autorizados o por el servicio al cliente. En caso de reparaciones indebidas, pueden producirse riesgos considerables para los usuarios. Además, se anulará la garantía.
- Este aparato no debe exponerse a la lluvia. Proteja el aparato contra la humedad y contra la penetración de líquidos y objetos dentro de la carcasa. No sumerja nunca el aparato en agua ni coloque ningún recipiente lleno de líquido (p. ej., jarrones) sobre el aparato. Podría dañar el aparato de forma irreparable.
- Evite la radiación solar directa.
- Utilice el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- Si detecta alguna avería y en caso de tormenta, extraiga el adaptador de red de la base de enchufe.
- Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire estén siempre limpias durante el funcionamiento. ¡No cubra nunca el aparato!
- Coloque el aparato sobre una superficie fija y uniforme para evitar su volcado.
- Disponga el aparato a una distancia mínima de 15 cm con respecto a las paredes u otros objetos para garantizar una buena circulación del aire.
- Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre el adaptador de red de la base de enchufe.

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Deshumidificador eléctrico
- Adaptador de red
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro es incompleto o hay daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho del embalaje

El embalaje protege al aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje y todas las protecciones de transporte del aparato.

Conexión eléctrica

ATENCIÓN

- Antes de conectar el aparato, compare las indicaciones sobre la tensión de entrada necesaria en la placa de características con los datos de la fuente de alimentación prevista para el funcionamiento. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- El adaptador de red debe estar siempre accesible para poder desconectarlo rápidamente de la corriente eléctrica en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable de conexión del adaptador de red no presente daños ni esté colocado sobre superficies calientes ni aristas afiladas, ya que, de lo contrario, podría dañarse.
- Asegúrese de que el cable de conexión del adaptador de red no esté excesivamente tenso ni doblado.

- ◆ Conecte el adaptador de red 10 al aparato mediante la inserción de la clavija 9 en la hembra de conexión 6 de la parte posterior del aparato.

Descripción del aparato

- ❶ Abertura de salida de aire
- ❷ LED de encendido "ON" (verde)
- ❸ Interruptor de encendido/apagado
- ❹ LED de llenado "Full" (rojo)
- ❺ Abertura de entrada de aire
- ❻ Hembrilla de conexión para el adaptador de red
- ❼ Depósito de agua
- ❽ Boquilla
- ❾ Clavija
- ❿ Adaptador de red

Manejo y funcionamiento

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

Encendido/apagado del aparato

- ◆ Introduzca la clavija ❾ en la hembrilla de conexión ❻ del aparato.
- ◆ Conecte el adaptador de red ❿ a una base de enchufe.
- ◆ Para encender el aparato, coloque el interruptor de encendido/apagado ❸ en la posición "I". Se enciende el LED verde de encendido "ON" ❷.
- ◆ Para apagar el aparato, coloque el interruptor de encendido/apagado ❸ en la posición "O". Se apaga el LED verde de encendido "ON" ❷.

INDICACIÓN

- El depósito de agua ❷ debe introducirse completamente en el aparato; de lo contrario, no podrá recolectarse correctamente todo el agua de condensación.

Vaciado del depósito de agua

El aparato dispone de una función de apagado automático cuando el depósito de agua ❷ se llena hasta alcanzar aprox. 410 ml +/- 10% (marca de nivel máximo MAX). Tras alcanzar esta marca, el aparato se desconecta automáticamente y se enciende el LED rojo de llenado "Full" ❹.

- ◆ Para apagar el aparato, coloque el interruptor de encendido/apagado ❸ en la posición "O".
- ◆ Sujete el depósito de agua ❷ por el asidero de la parte delantera y tire de éste con cuidado para extraerlo del aparato sin derramar agua.
- ◆ Vierta el agua a través de la boquilla ❽ y deslice el depósito de agua ❷ de nuevo en el aparato.

INDICACIÓN

- ▶ Debe introducirse el depósito de agua 7 completamente en el aparato para que pueda encenderse.
- ♦ Para encender el aparato, coloque el interruptor de encendido/apagado 3 en la posición "I". Se enciende el LED de encendido "ON" 2.

Eliminación de fallos

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías.

ADVERTENCIA

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar peligros y daños materiales:

- ▶ Las reparaciones en aparatos eléctricos deben ser realizadas exclusivamente por técnicos formados por el fabricante. Las reparaciones inadecuadas pueden dar lugar a peligros importantes para el usuario y daños en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores:

Error	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El adaptador de red 10 no está conectado.	Conecte el adaptador de red 10 a una base de enchufe.
	La base de enchufe no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la casa.
	Parada de seguridad por la ausencia o la colocación incorrecta del depósito de agua 7.	Inserte correctamente el depósito de agua 7.
	El depósito de agua 7 está lleno.	Vacíe el depósito de agua 7 y vuelva a introducirlo en el aparato.
El aparato no produce agua de condensación o produce muy poca agua de condensación.	La abertura de entrada de aire 5 o la de salida de aire 1 están sucias o tapadas.	Asegúrese de que las aberturas de entrada y de salida de aire (5 + 1) estén limpias y libres de obstáculos.
	Las puertas y ventanas de la estancia están abiertas.	Cierre las puertas y ventanas.

INDICACIÓN

- ▶ Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente.

Limpieza

ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato

- ▶ Proteja el aparato frente a la humedad y contra la penetración de líquidos.
- ▶ No sumerja nunca el aparato en agua para evitar daños irreparables.
- ▶ Desenchufe el adaptador de red 10 de la base de enchufe antes de limpiar el aparato.
- ▶ No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos, ya que podrían dañar la superficie de la carcasa.
- ▶ No limpie el depósito de agua 7 en el lavavajillas. De lo contrario, podría dañarse.

- Limpie el depósito de agua 7 regularmente cada dos semanas para evitar la proliferación de moho y bacterias. Para ello, llene el depósito de agua 7 con agua templada y añada un producto de limpieza de uso habitual en el hogar. Tras esto, aclárelo varias veces con agua templada. Tras la limpieza, se recomienda llevar a cabo un proceso de desinfección. Para ello, utilice un producto desinfectante con base de alcohol o con un alto porcentaje de alcohol de uso habitual en el hogar. Ambas sustancias son totalmente inocuas si, al finalizar la limpieza, se aclaran varias veces con agua templada.
- Limpie los restos de polvo en las aberturas de entrada y salida de aire (5 + 1) con un cepillo suave o un aspirador. Para limpiar las aletas de refrigeración interiores, retire la tapa de la abertura de salida de aire 1 y extraiga el depósito de agua 7 del aparato. Limpie las aletas de refrigeración con un cepillo suave o una aspiradora.
- Limpie la carcasa exclusivamente con un paño ligeramente húmedo y con un producto de limpieza suave.

Almacenamiento

- Desconecte el adaptador de red 10 del aparato y vacíe el depósito de agua 7 si no pretende utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.
- Guarde el aparato en un entorno seco y libre de polvo.

Desecho



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado a través de las instalaciones de desecho de residuos comunitarias. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

Anexo

Características técnicas

Adaptador de red SW-090250EU	
Tensión de entrada	100-240 V ~50/60 Hz
Consumo de corriente	máx. 0,68 A
Tensión de salida	9 V ===
Corriente de salida	2,5 A
Clase de protección	II / 

Aparato	
Tensión de entrada	9 V ===
Consumo de corriente	2,5 A
Rendimiento del deshumidificador/24 h	máx. 170 ml* (a 30°C/80 % de humedad relativa)
Dimensiones recomendadas de la estancia	aprox. 8 m²/aprox. 20 m³ (con techos con una altura de 2,5 m)
Temperatura de funcionamiento	de +10 a +35 °C
Dimensiones	aprox. 17 x 21,5 x 12,5 cm
Peso	aprox. 980 g

*Cuanto menor sea la temperatura de la estancia y más fría sea la temperatura exterior, menor humedad habrá en el aire y menor será la cantidad conducida desde el exterior hacia la estancia que desee deshumidificarse. Por este motivo, el rendimiento del deshumidificador disminuye de forma constante cuanto menor sea la temperatura y puede llegar a detenerse. Este comportamiento no debe considerarse como un fallo del aparato.

Indicaciones acerca de la declaración de conformidad

Este aparato cumple con todos los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva de baja tensión 2006/95/EC, de la Directiva CEM 2004/108/EC y de la Directiva de diseño ecológico 2009/125/EC.



La declaración de conformidad original completa puede solicitarse a la empresa de importación.

Garantía

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y examinado en profundidad antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Este es el único modo de garantizar un envío gratuito.

INDICACIÓN

- La garantía solo cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, las piezas sujetas a desgaste ni los daños sufridos en las piezas frágiles (p. ej., interruptores o pilas).

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Sus derechos legales no se ven limitados por esta garantía. La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio rige también para las piezas sustituidas y reparadas.

Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato o, como muy tarde, dos días después de la fecha de compra.

Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía está sujeta a costes.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 273378

Disponibilidad de la línea de atención al cliente:

de lunes a viernes de 8.00 a 20.00 h (CET)

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	62
Diritto d'autore	62
Limitazione di responsabilità	62
Uso conforme	62
Avvertenze utilizzate	63
Sicurezza	64
Pericolo collegato alla tensione elettrica	64
Avvertenze di sicurezza di base	64
Messa in funzione	66
Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto	66
Smaltimento della confezione	66
Prima della prima messa in funzione	66
Collegamento elettrico	66
Descrizione dell'apparecchio	67
Comandi e funzionamento	67
Accensione/spegnimento dell'apparecchio	67
Svuotamento del serbatoio dell'acqua	67
Guasti e possibili rimedi	68
Cause ed eliminazione dei guasti	68
Pulizia	69
Conservazione	69
Smaltimento	69
Appendice	70
Dati tecnici	70
Indicazioni sulla dichiarazione di conformità	71
Garanzia	71
Assistenza	72
Importatore	72

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, ovvero la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo previo permesso scritto del produttore.

Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute nel presente manuale di istruzioni, così come tutti i dati e le indicazioni relativi al collegamento e all'uso, corrispondono alle ultime informazioni disponibili al momento dell'invio in stampa, fornite in buona fede tenendo conto delle nostre attuali esperienze e conoscenze.

I dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale di istruzioni non costituiscono una base valida per alcun tipo di rivendicazione.

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni, dall'uso non conforme, dalle riparazioni non eseguite in modo professionale, dalle modifiche eseguite senza permesso o dall'impiego di pezzi di ricambio non omologati.

Uso conforme

L'apparecchio è previsto esclusivamente per deumidificare l'aria in ambienti chiusi. L'apparecchio è idoneo per ambienti di dimensioni fino a 8 m² e temperatura di minimo 10°C. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non all'uso commerciale. È vietato qualsiasi altro uso diverso da quello precedentemente descritto, in quanto si possono verificare lesioni a persone e/o danni all'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza con questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo imminente.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a decesso o a gravi lesioni.

- Seguire le avvertenze contenute in questo elenco, per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni personali.

AVVERTENZA

Un'avvertenza appartenente a questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

- Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

- Un'avvertenza contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza riguardanti l'uso dell'apparecchio. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Pericolo collegato alla tensione elettrica

PERICOLO

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

In caso di contatto con linee o elementi sotto tensione sussiste il pericolo di morte!

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare rischi collegati alla presenza di tensione elettrica:

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni all'adattatore di rete, al cavo di collegamento o al connettore maschio.
- ▶ Non aprire assolutamente l'adattatore di rete. In caso di contatto con i collegamenti sotto tensione e modifica della struttura elettrica e meccanica sussiste il pericolo di scossa elettrica.

Avvertenze di sicurezza di base

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- In caso di danni al cavo di alimentazione o ai collegamenti, fare sostituire tali componenti da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza ai clienti, al fine di evitare rischi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Durante l'uso, tenere le porte e le finestre chiuse, per consentire il funzionamento efficiente dell'apparecchio.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di gas o materiali infiammabili, nelle vicinanze di fuochi o in punti suscettibili a spruzzi di olio o acqua.

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini se non sorvegliati.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- Questo apparecchio non va esposto alla pioggia. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi e oggetti nell'alloggiamento. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non collocare su di esso oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi). In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Evitare di esporre l'apparecchio al sole.
- Azionare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete fornito.
- In caso di guasti e in presenza di temporali, sfilare sempre l'adattatore di rete dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che le aperture di ingresso e uscita dell'aria siano sempre libere dallo sporco durante l'uso dell'apparecchio. Non coprire mai l'apparecchio!
- Collocare l'apparecchio su una superficie solida e piana, per impedirne il ribaltamento.
- Collocare l'apparecchio a una distanza minima di 15 cm rispetto a pareti o altri oggetti, per garantire una buona circolazione dell'aria.
- Prima di ogni operazione di pulizia staccare l'adattatore dalla presa di corrente.

Messa in funzione

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Deumidificatore elettrico
- Adattatore di rete
- Le presenti istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio insufficiente, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. il capitolo **Assistenza**).

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti locali.

Prima della prima messa in funzione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i blocchi di trasporto dall'apparecchio.

Collegamento elettrico

ATTENZIONE

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, controllare i dati relativi alla tensione d'ingresso necessaria, indicati sulla targhetta, confrontandoli con quelli della presa di corrente che verrà utilizzata per far funzionare l'apparecchio. Questi dati devono corrispondere, per evitare di arrecare danni all'apparecchio.
- L'adattatore di rete connesso all'apparecchio deve essere sempre facilmente raggiungibile, in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento dell'apparecchio non sia danneggiato e non venga collocato su superfici surriscaldate e/o acuminate, poiché potrebbe danneggiarsi.
- Assicurarsi che il cavo dell'adattatore di rete non sia teso o schiacciato.
- ◆ Connettere l'adattatore di rete ⑩ con l'apparecchio, inserendo la spina ⑨ nell'ingresso ⑥ situato sul retro dell'apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Apertura di uscita dell'aria
- ❷ LED "ON" (verde)
- ❸ Interruttore ON/OFF
- ❹ LED "Full" (rosso)
- ❺ Apertura di ingresso dell'aria
- ❻ Connettore femmina per l'adattatore di rete
- ❼ Serbatoio dell'acqua
- ❽ Foro superiore
- ❾ Connettore maschio
- ❿ Adattatore di rete

Comandi e funzionamento

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative ai comandi e al funzionamento dell'apparecchio.

Accensione/spengimento dell'apparecchio

- ◆ Inserire il connettore maschio ❾ nel connettore femmina ❻ dell'apparecchio.
- ◆ Inserire l'adattatore di rete ❿ in una presa di corrente.
- ◆ Spostare l'interruttore ❸ in posizione "I" per accendere l'apparecchio. Il LED "ON" ❷ verde si accende.
- ◆ Spostare l'interruttore ❸ in posizione "O", per spegnere l'apparecchio. Il LED "ON" ❷ verde si spegne.

AVVERTENZA

- Il serbatoio dell'acqua ❼ deve venire introdotto completamente nell'apparecchio, altrimenti l'acqua di condensazione non può venire raccolta correttamente.

Svuotamento del serbatoio dell'acqua

L'apparecchio dispone di una "Funzione di arresto automatico" che si attiva non appena il serbatoio dell'acqua ❼ risulta riempito di circa 410 ml +/- 10% (marcatura MAX) di acqua. L'apparecchio in tal caso si spegne automaticamente e si accende la spia LED rosso "Full" ❹.

- ◆ Spostare l'interruttore ❸ in posizione "O" per spegnere l'apparecchio.
- ◆ Afferrare saldamente il serbatoio dell'acqua ❼ dall'incavo di impugnatura anteriore e tirarlo cautamente sfilandolo dall'apparecchio in modo da impedire il traboccamento dell'acqua.
- ◆ Svuotare l'acqua dal serbatoio attraverso il foro superiore ❽ e reinserire il serbatoio dell'acqua ❼ nell'apparecchio.

AVVERTENZA

- Il serbatoio dell'acqua **7** va spinto completamente dentro l'apparecchio, altrimenti l'apparecchio non si accende.
- ◆ Spostare l'interruttore **3** in posizione "I" per accendere l'apparecchio. Il LED "ON" **2** verde si accende.

Guasti e possibili rimedi

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per localizzare ed eliminare i guasti.

AVVERTENZA

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali:

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale specializzato addestrato dal produttore. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare gravi pericoli per l'utente e danni all'apparecchio.

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione dei guasti minori:

Guasto	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'adattatore di rete 10 non è inserito.	Inserire l'adattatore di rete 10 nella presa di corrente.
	La presa di corrente non fornisce alcuna tensione.	Controllare i fusibili.
	Arresto di sicurezza dovuto a serbatoio dell'acqua 7 mancante o inserito in modo errato.	Inserire il serbatoio dell'acqua 7 correttamente.
	Il serbatoio dell'acqua 7 è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua 7 e reinserirlo.
L'apparecchio produce poca acqua di condensa o non ne produce affatto.	L'apertura di entrata dell'aria 5 o l'apertura di uscita dell'aria 1 è sporca o coperta.	Assicurarsi che l'apertura di ingresso e di uscita dell'aria (5 + 1) siano pulite e libere da intasamenti.
	Le finestre e le porte del locale sono aperte.	Chiudere le finestre e le porte.

AVVERTENZA

- Se non si riesce a risolvere il problema con le istruzioni precedentemente riportate, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

Pulizia

ATTENZIONE

Possibile danneggiamento dell'apparecchio!

- ▶ Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- ▶ Non immergere mai il l'apparecchio in acqua, per evitarne il danneggiamento irreparabile.
- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre l'adattatore di rete 10 dalla presa di corrente.
- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, per non danneggiare la superficie dell'alloggiamento dell'apparecchio.
- ▶ Non lavare il serbatoio dell'acqua 7 in lavastoviglie. In caso contrario, esso verrà danneggiato.

- Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua 7 ogni due settimane, per evitare la formazione di muffe e batteri. A tal fine riempire il serbatoio dell'acqua 7 con acqua tiepida e aggiungere un detersivo comunemente reperibile in commercio. Sciacquare più volte con acqua tiepida. A questo punto si consiglia di disinfettare con un normale disinfettante a base di alcol o con alcol al 100%. Entrambe le sostanze sono completamente innocue se viene eseguito un conclusivo e ripetuto risciacquo con acqua tiepida.
- Rimuovere i depositi di polvere sulle aperture di ingresso e uscita dell'aria (5 + 1) con una spazzola morbida o un aspirapolvere. Per pulire le scanalature di raffreddamento interne, rimuovere il coperchio del foro per la fuoriuscita dell'aria 1 ed estrarre dall'apparecchio il serbatoio dell'acqua 7. Pulire anche le scanalature di raffreddamento con una spazzola morbida o un aspirapolvere.
- Pulire l'alloggiamento esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.

Conservazione

- Se l'apparecchio non sarà utilizzato per molto tempo, sfilare l'adattatore di rete 10 dall'apparecchio e svuotare il serbatoio dell'acqua 7.
- Conservare l'apparecchio in ambiente asciutto e privo di polvere.

Smaltimento



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU-RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Appendice

Dati tecnici

Adattatore di rete SW-090250EU	
Tensione di ingresso	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Assorbimento di corrente	max. 0,68 A
Tensione di uscita	9 V ===
Corrente di uscita	2,5 A
Classe di protezione	II / 

Apparecchio	
Tensione di ingresso	9 V ===
Assorbimento di corrente	2,5 A
Potenza deumidificante / 24 h	max. 170 ml* (con 30°C / 80% di umidità relativa)
Dimensioni locale consigliate	circa 8 m ² o 20 m ³ (con altezza soffitto di 2,5 m)
Temperatura di esercizio	da +10 a +35°C
Dimensioni	circa 17 x 21,5 x 12,5 cm
Peso	circa 980 g

* Più la temperatura ambientale è bassa e più la temperatura esterna è fredda, minore sarà la quantità di umidità nell'aria che dall'esterno affluirà nel locale da deumidificare. Per tale motivo, la potenza deumidificante si riduce costantemente con il ridursi della temperatura e può arrestarsi completamente. In tal caso non sussiste alcun guasto dell'apparecchio.

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre prescrizioni rilevanti della Direttiva bassa tensione 2006/95/EC, della Direttiva di compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC e della Direttiva ecodesign 2009/125/EC.



La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o alle parti fragili, come ad es. interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 273378

Raggiungibilità della hotline: dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Índice

Introdução	74
Direitos de autor	74
Limitação da responsabilidade	74
Utilização correta	74
Indicações de aviso utilizadas	75
Segurança	76
Perigo devido a corrente elétrica	76
Instruções básicas de segurança	76
Colocação em funcionamento	78
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	78
Eliminação da embalagem	78
Antes da primeira utilização	78
Ligação elétrica	78
Descrição do aparelho	79
Operação e funcionamento	79
Ligar / desligar o aparelho	79
Esvaziar o depósito de água	79
Eliminação de erros	80
Causas e resolução de avarias	80
Limpeza	81
Armazenamento	81
Eliminação	81
Anexo	82
Dados técnicos	82
Indicações relativamente à Declaração de Conformidade	83
Garantia	83
Assistência Técnica	84
Importador	84

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo que alteradas, sem a autorização por escrito do fabricante.

Limitação da responsabilidade

Todos os dados, informações e indicações técnicos relativos à ligação e operação, presentes neste manual de instruções, correspondem à última versão impressa e são elaborados com base nos nossos melhores conhecimentos e tendo em consideração as nossas experiências e descobertas até ao momento.

Excluem-se os direitos relativos a dados, ilustrações e descrições presentes neste manual de instruções.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância do manual de instruções, de uma utilização incorreta, de reparações inadequadas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não aprovadas.

Utilização correta

O aparelho foi concebido exclusivamente para a desumidificação do ar em espaços fechados. O aparelho é adequado para espaços com um tamanho máximo de 8 m² e uma temperatura mínima de 10 °C. O aparelho destina-se apenas à utilização privada e não à utilização comercial. Não é permitida qualquer utilização diferente da acima descrita, podendo levar à ocorrência de lesões e/ou danos no aparelho. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilizações incorretas. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Indicações de aviso utilizadas

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de morte ou de ferimentos graves.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves de pessoas.

AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação potencialmente perigosa.

Se a situação perigosa não for evitada, existe o perigo de ferimentos.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe o perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Perigo devido a corrente elétrica

PERIGO

Perigo de morte devido a choque elétrico!

Em caso de contacto com cabos ou componentes sob tensão existe perigo de morte!

Respeite as seguintes instruções de segurança, a fim de evitar perigo devido a choque elétrico:

- ▶ Não utilize o aparelho se a fonte de alimentação, o cabo de ligação ou a ficha de ligação estiver danificado(a).
- ▶ Não abra, em circunstância alguma, a fonte de alimentação. Perigo de choque elétrico em caso de contacto com as ligações condutoras e se a estrutura elétrica e mecânica for alterada.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Em caso de danos no cabo de ligação ou nas ligações, solicite a respetiva substituição a técnicos especializados ou à assistência técnica, de modo a evitar perigos.
- Não opere o aparelho ao ar livre.
- Durante a operação do aparelho, mantenha as janelas e as portas fechadas para permitir o funcionamento eficaz do mesmo.
- Não opere o aparelho na proximidade de gases ou substâncias facilmente inflamáveis, na proximidade de fogo desprotegido ou em locais onde óleo ou água possa respingar.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem originar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Este aparelho não pode ficar exposto à chuva. Proteja o aparelho da humidade e da infiltração de líquidos e objetos na caixa. Nunca mergulhe o aparelho em água nem coloque objetos com líquidos (por ex. vasos) sobre o aparelho. O aparelho pode ser danificado e não ter reparação possível.
- Evite a exposição solar direta.
- Utilize o aparelho apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- Em caso de falhas e trovoadas, desligue a fonte de alimentação da tomada.
- Verifique sempre se, durante a operação do aparelho, as aberturas de entrada e de saída do ar estão isentas de sujidade. Nunca tape o aparelho!
- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana, para evitar que tombe.
- Coloque o aparelho a uma distância mínima de 15 cm relativamente a paredes ou outros objetos, de modo a garantir uma boa circulação de ar.
- Antes de cada limpeza, retire a fonte de alimentação da tomada.

Colocação em funcionamento

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Desumidificador elétrico do ar
- Fonte de alimentação
- Este manual de instruções

NOTA

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de proteção para o transporte do aparelho.

Ligação elétrica

ATENÇÃO

- Antes de ligar o aparelho, compare as indicações acerca da tensão de entrada necessária na placa de identificação e a fonte de tensão prevista para o funcionamento. Estes dados têm de coincidir para que não ocorram danos no aparelho.
- A fonte de alimentação ligada ao aparelho tem de estar sempre facilmente acessível, para permitir desligar rapidamente o aparelho da corrente em caso de emergência.
- Certifique-se de que o cabo de ligação da fonte de alimentação não apresenta danos e não é colocado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas, caso contrário pode sofrer danos.
- Certifique-se de que o cabo de ligação da fonte de alimentação não fica demasiado esticado ou dobrado.

- ◆ Ligue a fonte de alimentação 10 ao aparelho, inserindo a ficha de ligação 9 na tomada de ligação 6, na traseira do aparelho.

Descrição do aparelho

- ❶ Abertura de saída de ar
- ❷ LED "ON" (verde)
- ❸ Interruptor Ligar/desligar
- ❹ LED "Full" (vermelho)
- ❺ Abertura de entrada de ar
- ❻ Tomada de ligação para a fonte de alimentação
- ❼ Depósito de água
- ❽ Abertura de extração
- ❾ Ficha de ligação
- ❿ Fonte de alimentação

Operação e funcionamento

Este capítulo contém informações importantes sobre a operação e o funcionamento do aparelho.

Ligar / desligar o aparelho

- ◆ Insira a ficha de ligação ❾ na tomada de ligação ❻ do aparelho.
- ◆ Insira a fonte de alimentação ❿ na tomada.
- ◆ Para ligar o aparelho, coloque o interruptor Ligar/desligar ❸ na posição "I". O LED "ON" verde ❷ acende-se.
- ◆ Para desligar o aparelho, coloque o interruptor Ligar/desligar ❸ na posição "O". O LED "ON" ❷ apaga-se.

NOTA

- O depósito de água ❼ tem de ser completamente inserido no aparelho, caso contrário, não é possível recolher corretamente a água condensada.

Esvaziar o depósito de água

O aparelho dispõe de uma "Função de paragem automática" ❼, que é ativada caso o depósito de água seja abastecido com aprox. 410 ml +/- 10% (marcação MAX). O aparelho desliga-se então automaticamente e o LED "Full" vermelho ❹ acende-se.

- ◆ Para desligar o aparelho, coloque o interruptor Ligar/desligar ❸ na posição "O".
- ◆ Segure o depósito de água ❼ pela reentrância dianteira e puxe-o cuidadosamente para fora do aparelho, de modo a que não se entorne água.
- ◆ Despeje a água através da abertura de extração ❽ e insira novamente o depósito de água ❼ no aparelho.

NOTA

- ▶ O depósito de água 7 tem de ser completamente inserido no aparelho, caso contrário, não é possível ligar o aparelho.
- ♦ Para ligar o aparelho, coloque o interruptor Ligar/desligar 3 na posição "I". O LED "ON" verde 2 acende-se.

Eliminação de erros

Este capítulo contém indicações importantes acerca da deteção de avarias e da respetiva resolução.

⚠ AVISO

Respeite as seguintes instruções de segurança, a fim de evitar perigos e danos materiais:

- ▶ As reparações em aparelhos elétricos apenas devem ser efetuadas por técnicos especializados, instruídos pelo fabricante. Reparações inadequadas podem originar perigos graves para o utilizador e danos no aparelho.

Causas e resolução de avarias

A seguinte tabela ajuda na localização e resolução de avarias de menor dimensão:

Falha	Causa possível	Resolução
Não é possível ligar o aparelho.	A fonte de alimentação 10 não está inserida.	Insira a fonte de alimentação 10 na tomada.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
	Paragem de segurança devido a depósito de água em falta ou incorretamente inserido 7.	Insira o depósito de água 7 corretamente.
	O depósito de água 7 está cheio.	Esvazie o depósito de água 7 e introduza-o novamente.
O aparelho não produz, ou produz muito pouca, água condensada.	A abertura de entrada de ar 5 ou a abertura de saída de ar 1 está suja ou tapada.	Certifique-se de que as aberturas de entrada e de saída de ar (5 + 1) estão limpas e desimpedidas.
	As janelas e as portas da divisão estão abertas.	Feche as janelas e as portas.

NOTA

- ▶ Caso não seja possível resolver o problema com os passos acima mencionados, contacte o Serviço de Assistência ao Cliente.

Limpeza

ATENÇÃO

Possibilidade de danos no aparelho!

- ▶ Proteja o aparelho contra humidade e infiltração de líquidos.
 - ▶ Nunca mergulhe o aparelho em água, de modo a evitar danos irreparáveis no aparelho.
 - ▶ Antes de limpar o aparelho, retire sempre a fonte de alimentação ⑩ da tomada.
 - ▶ Não utilize detergentes agressivos ou abrasivos, uma vez que estes podem afetar a superfície da caixa.
 - ▶ Não lave o depósito de água ⑦ na máquina de lavar loiça. Caso contrário, o aparelho fica danificado.
- Lave o depósito de água ⑦ regularmente, a cada duas semanas, para evitar a formação de bolor e bactérias. Para tal, abasteça o depósito de água ⑦ com água morna e adicione um detergente convencional. Passe-o diversas vezes por água morna. Adicionalmente, recomenda-se que realize uma desinfecção após cada limpeza. Para tal, utilize um desinfetante convencional à base de álcool ou álcool forte. Ambas as substâncias são totalmente inofensivas, caso se passe depois diversas vezes por água morna.
 - Remova acumulações de pó das aberturas de entrada e de saída de ar (⑤ + ①) com uma escova suave ou um aspirador manual. Para limpar as aletas de refrigeração, que se encontram no interior, remova a tampa da abertura de saída de ar ① e puxe o depósito de água ⑦ para fora do aparelho. Limpe também as aletas de refrigeração com uma escova suave ou um aspirador manual.
 - Limpe a caixa do aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave.

Armazenamento

- Desligue a fonte de alimentação ⑩ do aparelho e esvazie o depósito de água ⑦, caso não utilize o aparelho durante um longo período de tempo.
- Guarde o aparelho num ambiente seco e isento de pó.

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

Anexo

Dados técnicos

Fonte de alimentação SW-090250EU	
Tensão de entrada	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de corrente	máx. 0,68 A
Tensão de saída	9 V ===
Corrente de saída	2,5 A
Classe de proteção	II / 

Aparelho	
Tensão de entrada	9 V ===
Consumo de corrente	2,5 A
Potência de desumidificação / 24 h	máx. 170 ml* (a 30 °C / 80% humidade relativa)
Dimensão recomendada para o espaço	aprox. 8 m² ou aprox. 20 m³ (a uma altura de teto de 2,5 m)
Temperatura de serviço	entre +10 e +35 °C
Dimensões	aprox. 17 x 21,5 x 12,5 cm
Peso	aprox. 980 g

* Quanto mais baixa for a temperatura ambiente e mais fria for a temperatura exterior, menos humidade se acumula no ar e entra no espaço a desumidificar. Por este motivo, a potência de desumidificação vai diminuindo progressivamente com temperaturas em queda, podendo estagnar. Não se trata aqui de uma avaria do aparelho.

Indicações relativamente à Declaração de Conformidade

Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Baixa Tensão 2006/95/EC, da Diretiva 2004/108/EC relativa à Compatibilidade Eletromagnética, bem como da Diretiva Ecodesign 2009/125/EC.



Pode obter a versão original completa da Declaração de Conformidade junto do importador.

Garantia

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o maior cuidado e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Caso deseje acionar a garantia, telefone para o Serviço de Assistência Técnica. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

- A garantia abrange defeitos de material e de fabrico, e não danos devido ao transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores ou baterias.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia. O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas.

Danos e defeitos que possam eventualmente existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem, o mais tardar dois dias após a data de compra.

Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 273378

Horário de atendimento da linha de apoio:

Segunda a sexta das 8:00 horas – 20:00 horas (HEC)

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie Estado de las informaciones · Versione delle informazioni

Estado das informações: 10 / 2015 · Ident.-No.: SLE500A1-102015-2

IAN 273378